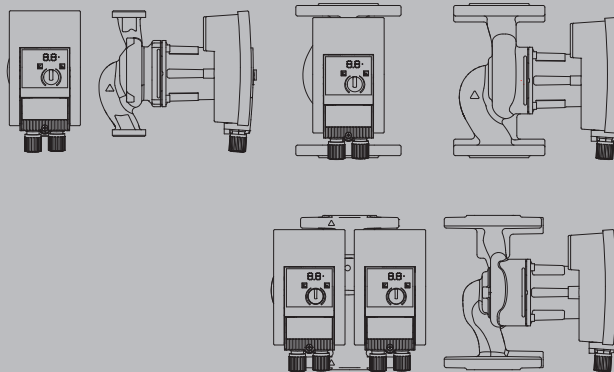




Vega RSHE – Vega RTHE

Circolatori d'acqua

Monocorpo e gemellari elettronici
Circolatori ErP ready



VegA RSHE – VegA RTHE

DESCRIZIONE PRODOTTO

Circolatori elettronici a rotore bagnato con motore ad alto rendimento che garantiscono elevate prestazioni e risparmio energetico correlato al sistema di gestione elettronico che permette di variare la velocità di funzionamento del rotore, garantendo il corretto apporto richiesto dall'impianto. Possibilità di selezionare la regolazione della pressione differenziale in modalità costante o variabile oppure di avere la selezione manuale delle tre velocità.

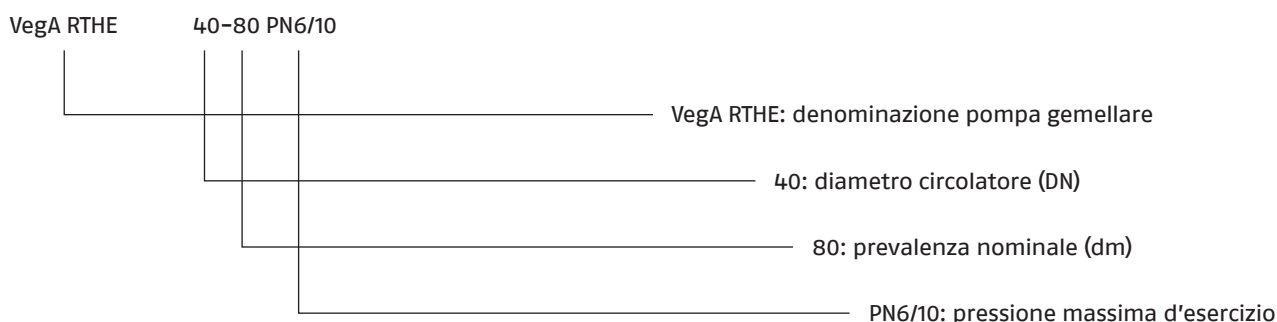
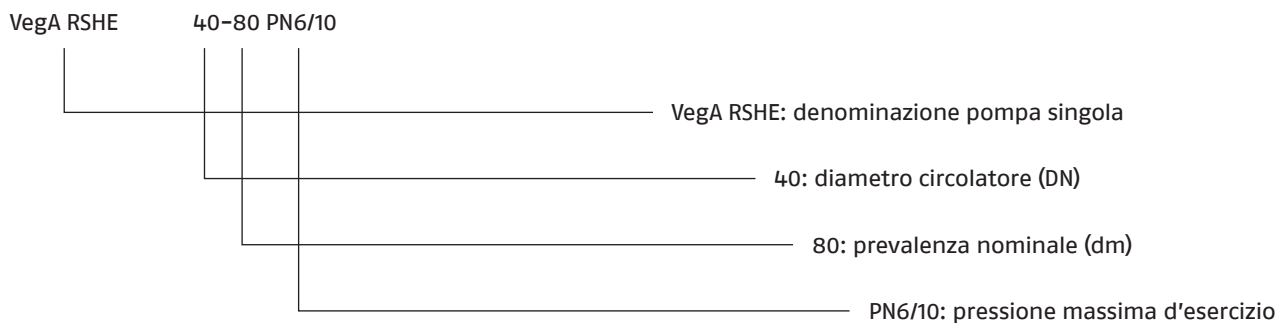
Caratteristiche:

- Bassi consumi energetici.
- L'indicatore LED offre una completa trasparenza riguardo alla prevalenza nominale, allo stadio di velocità o a possibili errori.
- Facile impostazione tramite gli stadi di velocità in caso di sostituzione una pompa standard non regolata.
- Facili collegamenti elettrici grazie all'accessibilità frontale della morsettiera.
- Sicurezza circa la disponibilità dell'impianto grazie alla segnalazione cumulativa di blocco.
- Costruzione compatta, impiego semplice e collaudato.
- Silenziosità di funzionamento.
- Corpo pompa in materiale adatto ad evitare la corrosione causata dalla condensa.
- Alimentazione a 230 V e 50/60 Hz.

Limiti di impiego:

- Pressione max di esercizio: 10 bar.
- Campo di temperatura: da -20°C a 110°C.
- Grado di protezione: IP x4D.

IDENTIFICAZIONE



DATI TECNICI Vega RSHE

Modello	UM	Vega RSHE (circolatori singoli)							
		25-60	25-70	25-90	30-60	30-70	30-90	32-70	40-30
Portata acqua max	m³/h	8,2	9,6	11,7	8,2	9,6	11,7	13,0	12,7
Prevalenza max	m c.a.	7,4	10,8	12,1	7,4	10,8	12,1	9,0	5,4
Pressione max esercizio	bar	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	6,0/10,0
Temperatura min/max esercizio (acqua)	°C	-20 / +110°C							
Temperatura max esercizio (ambiente)	°C	-20 / +40°C (umidità relativa max = 95%)							
Alimentazione elettrica	V/Hz	230V ±10% / 50-60 Hz							
Potenza elettrica nominale	W	90	140	200	90	140	200	200	90
Potenza elettrica assorbita min/max	W	5/120	5/190	10/305	5/120	5/190	10/305	10/305	7/120
Corrente assorbita min/max	A	0,08/1,00	0,08/1,30	0,15/1,33	0,08/1,00	0,08/1,30	0,15/1,33	0,15/1,33	0,09/1,00
Classe isolamento	F	F	F	F	F	F	F	F	F
Grado di protezione elettrica	IP	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D
Peso	kg	4,5	4,5	5,3	4,6	4,6	5,4	9,0	8,6

Modello	UM	Vega RSHE (circolatori singoli)							
		40-60	40-80	50-70	50-80	65-80	65-90	65-110	80-90
Portata acqua max	m³/h	18,2	24,8	29,0	31,2	32,0	46,2	55,5	64,0
Prevalenza max	m c.a.	8,5	13,0	10,2	12,8	10,1	11,6	17,1	13,5
Pressione max esercizio	bar	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0
Temperatura min/max esercizio (acqua)	°C	-20 / +110°C							
Temperatura max esercizio (ambiente)	°C	-20 / +40°C (umidità relativa max = 95%)							
Alimentazione elettrica	V/Hz	230V ±10% / 50-60 Hz							
Potenza elettrica nominale	W	200	450	400	500	500	650	1200	1300
Potenza elettrica assorbita min/max	W	10/305	15/550	15/490	15/600	15/600	40/800	40/1450	40/1550
Corrente assorbita min/max	A	0,15/1,33	0,17/2,40	0,17/2,15	0,17/2,65	0,17/2,65	0,30/3,50	0,30/6,40	0,30/6,80
Classe isolamento	F	F	F	F	F	F	F	F	F
Grado di protezione elettrica	IP	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D
Peso	kg	9,2	13,0	14,2	14,2	16,1	25,8	27,5	30,4

DATI TECNICI Vega RTHE

Modello	UM	Vega RTHE (circolatori gemellari)									
		32-60	32-80	40-60	40-80	50-70	50-80	50-110	65-90	80-90	80-90
Portata acqua max (*)	m³/h	7,9	13,3	17,5	22,0	26,4	26,0	39,0	43,0	61,0	61,0
Prevalenza max	m c.a.	7,6	9,2	8,0	12,3	9,6	12,1	16,4	11,5	13,0	13,0
Pressione max esercizio	bar	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0/10,0	6,0	10,0
Temperatura min/max esercizio (acqua)	°C	-20 / +110°C									
Temperatura max esercizio (ambiente)	°C	-20 / +40°C (umidità relativa max = 95%)									
Alimentazione elettrica	V/Hz	230V ±10% / 50-60 Hz									
Potenza elettrica nominale	W	90	200	200	450	400	500	1050	650	1300	1300
Potenza elettrica assorbita min/max	W	5/120	10/305	10/305	15/550	15/490	15/600	40/1250	40/800	40/1550	40/1550
Corrente assorbita min/max	A	0,08/1,00	0,15/1,33	0,15/1,33	0,17/2,40	0,17/2,15	0,17/2,65	0,30/5,50	0,30/3,50	0,30/6,80	0,30/6,80
Classe isolamento	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F
Grado di protezione elettrica	IP	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D	X4D
Peso	kg	10,4	17,1	17,5	24,0	26,4	26,0	47,2	50,7	56,6	56,6

* Per funzionamento singolo circolatore.

COMPLEMENTI DI IMPIANTO

Circolatori d'acqua

INDICE DI EFFICIENZA ENERGETICA VegA RSHE (monocorpo) – VegA RTHE (gemellari)

VegA RSHE (circolatori singoli)	UM	25-60	25-70	25-90	30-60	30-70	30-90	32-70	40-30
Indice di efficienza energetica	EEl	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20

VegA RSHE (circolatori singoli)	UM	40-60	40-80	50-70	50-80	65-80	65-90	65-110	80-90
Indice di efficienza energetica	EEl	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20	< 0,20

VegA RTHE (circolatori gemellari)	UM	32-60	32-80	40-60	40-80	50-70	50-80	50-110	65-90	80-90
Indice di efficienza energetica	EEl	< 0,23	< 0,23	< 0,23	< 0,23	< 0,23	< 0,23	< 0,23	< 0,23	< 0,23

PRESSIONE MINIMA DI ALIMENTAZIONE

Pressione minima da garantire sulla bocca di aspirazione della pompa al fine di evitare il fenomeno della cavitazione (alla temperatura del fluido operante indicata in tabella).

DIAMETRO NOMINALE	UM	Temperatura fluido operante		
		-20 ÷ +50 °C	+50 ÷ +95 °C	+95 ÷ +110 °C
Rp 1"	bar			
Rp 1" 1/4	bar	0,3	1,0	1,6
DN32	bar			
DN 40	bar	0,5	1,2	1,8
DN 50	bar			
DN 65	bar	0,7	1,5	2,3
DN 80	bar			

I valori valgono fino a 300 m sul livello del mare, supplemento per livelli superiori: 0,01 bar/100 m di aumento in altezza. Regolare i valori di conseguenza in caso di temperatura fluido superiori, fluidi pompanti a bassa densità, resistenza di flusso elevate o bassa pressione dell'aria.
L'altitudine massima di installazione è pari a 2000 metri s.l.m.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO



DESCRIZIONE

VegA RSHE e VegA RTHE sono pompe di circolazione con rotore bagnato con attacco a bocchettone oppure a flangia, motore EC e adattamento automatico delle prestazioni. I prodotti sono adatti a tutti gli impianti di riscaldamento, impianti di condizionamento, circuiti chiusi di refrigerazione, impianti di circolazione industriali.

Le pompe sono dotate di indicatore LED che consente di visualizzare la prevalenza nominale della pompa, lo stadio delle velocità (se si sceglie il modo di funzionamento a tre velocità) e i codici di errore.; il collegamento elettrico prevede i morsetti di alimentazione e di segnalazione cumulativa di blocco.

MODI DI FUNZIONAMENTO

- $\Delta p-c$ = per pressione differenziale costante
- $\Delta p-v$ = per pressione differenziale variabile
- n = costante (3 stadi di velocità)

FUNZIONI MANUALI

- Impostazione del modo funzionamento
- Impostazione della prestazione della pompa (prevalenza)
- Impostazione degli stadi di velocità

FUNZIONI AUTOMATICHE

POMPA SINGOLA VegA RSHE

- Adattamento modulante delle prestazioni in funzione del modo di funzionamento
- Funzione di sbloccaggio
- Avviamento dolce
- Protezione integrale del motore

POMPA DOPPIA VegA RTHE

- Adattamento modulante delle prestazioni in funzione del modo di funzionamento
- Funzione di sbloccaggio
- Avviamento dolce
- Protezione integrale del motore
- Funzione pompa doppia
- Funzionamento principale/di riserva: per uno scambio automatico delle pompe in caso di blocco si richiede un apposito apparecchio di comando a cura del committente
- Il tipo di regolazione preselezionato e la prevalenza nominale devono essere uguali in entrambe le pompe

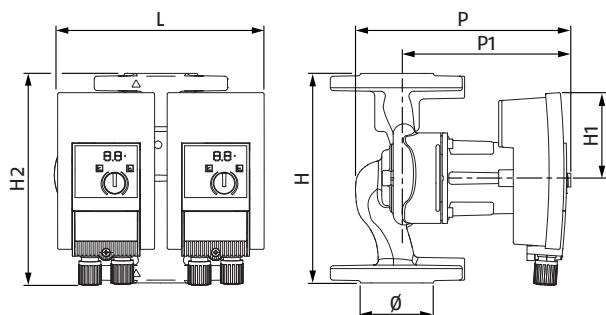
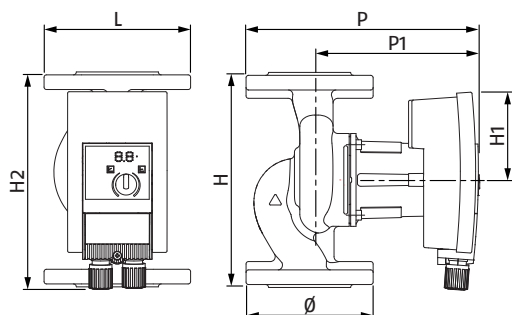
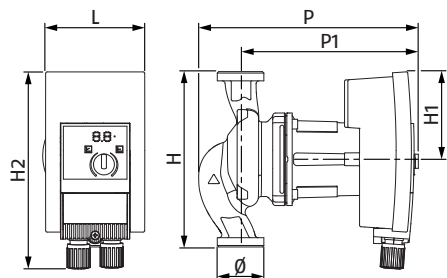
ACCESSORI

- Bocchettoni per attacco filettato (solo modelli singoli VegA RSHE)
- Controflangia con attacco flangiato
- Elementi di compensazione
- Modulo di comunicazione

COMPLEMENTI DI IMPIANTO

Circolatori d'acqua

DIMENSIONI DI INGOMBRO

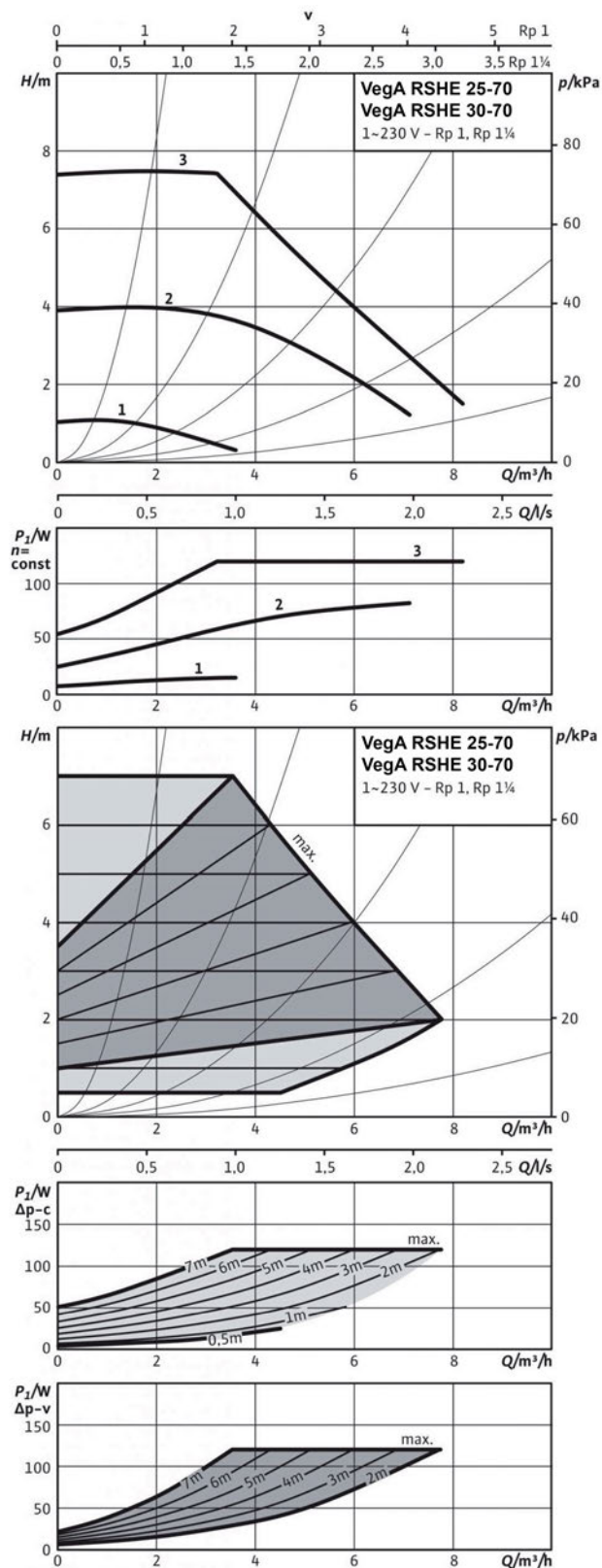


VegA RSHE	H mm	H1 mm	H2 mm	L mm	P mm	P1 mm	Ø mm	Peso kg
25-60 PN10	180	90	203	102	224	180	Rp 1" 1/2 (*)	4,5
25-70 PN10	180	90	203	102	224	180	Rp 1" 1/2 (*)	4,5
25-90 PN10	180	98	233	128	245	198	Rp 1" 1/2 (*)	5,3
30-60 PN10	180	90	203	102	224	180	Rp 2" (*)	4,6
30-70 PN10	180	90	203	102	224	180	Rp 2" (*)	4,6
30-90 PN10	180	98	233	128	245	198	Rp 2" (*)	5,4
32-70 PN6/10	220	98	233	128	255	207	DN32-PN6/10	11
40-30 PN6/10	220	90	223	102	232	175	DN40-PN6/10	8,6
40-60 PN6/10	220	98	245	128	249	201	DN40-PN6/10	9,2
40-80 PN6/10	250	109	277	142	379	315	DN40-PN6/10	13
50-70 PN6/10	280	109	292	142	371	318	DN50-PN6/10	14,2
50-80 PN6/10	280	109	292	142	371	318	DN50-PN6/10	14,2
65-80 PN6/10	280	109	292	142	384	327	DN65-PN6/10	16,1
65-90 PN6/10	340	169	340	174	404	334	DN65-PN6/10	25,8
65-110 PN6/10	340	169	340	174	395	329	DN65-PN6/10	27,5
80-90 PN10	360	169	360	174	414	330	DN80-PN10	30,4

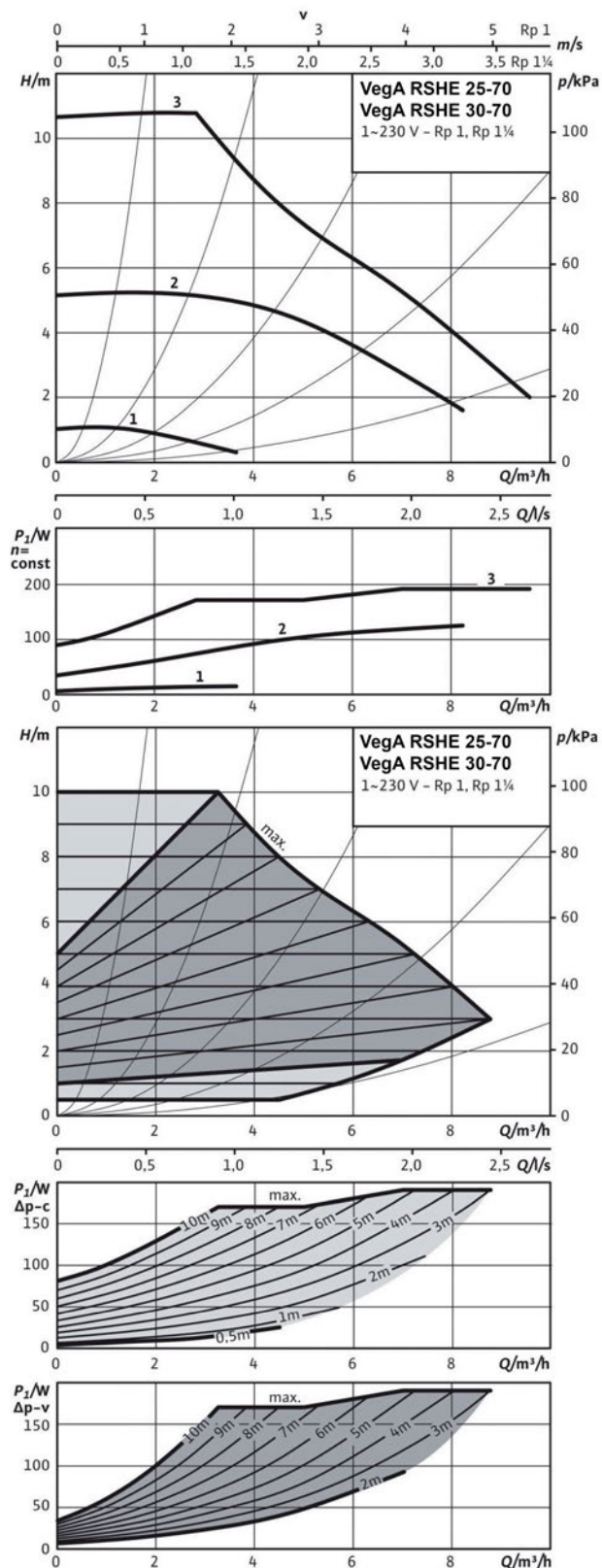
VegA RTH	H mm	H1 mm	H2 mm	L mm	P mm	P1 mm	Ø mm	Peso kg
32-60 PN6/10	220	110	223	231	240	180	DN32-PN6/10	10,4
32-80 PN6/10	220	110	245	251	321	364	DN32-PN6/10	17,1
40-60 PN6/10	220	110	245	269	330	266	DN40-PN6/10	17,5
40-80 PN6/10	250	125	277	302	388	326	DN40-PN6/10	24
50-70 PN6/10	280	140	292	310	392	330	DN50-PN6/10	26,4
50-80 PN6/10	280	140	292	310	392	330	DN50-PN6/10	26
50-110 PN6/10	340	170	340	398	385	315	DN50-PN6/10	47,2
65-90 PN6/10	340	170	340	406	422	334	DN65-PN6/10	50,7
80-90 PN6	360	170	360	456	439	339	DN80-PN6	56,6
80-90 PN10	360	170	360	456	439	339	DN80-PN10	56,6

PRESTAZIONI IDRAULICHE Vega RSHE

Vega RSHE 25-60 PN10
Vega RSHE 30-60 PN10



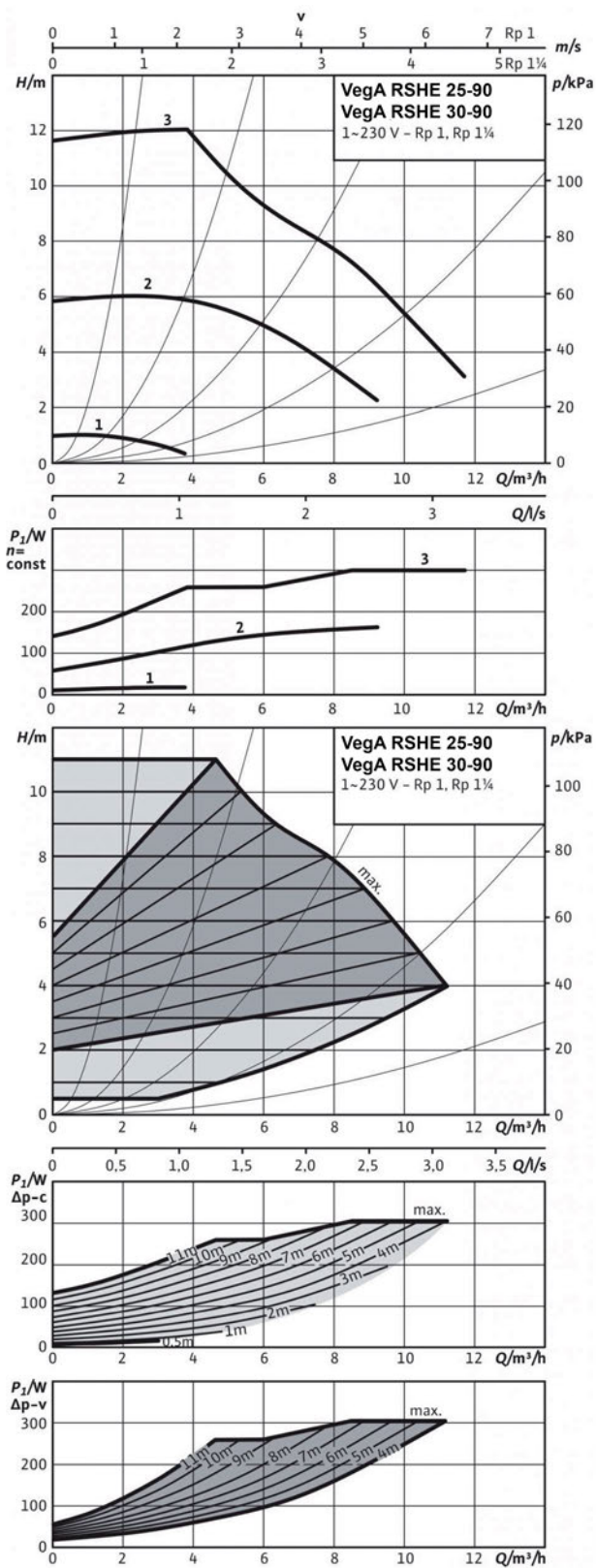
Vega RSHE 25-70 PN10
Vega RSHE 30-70 PN10



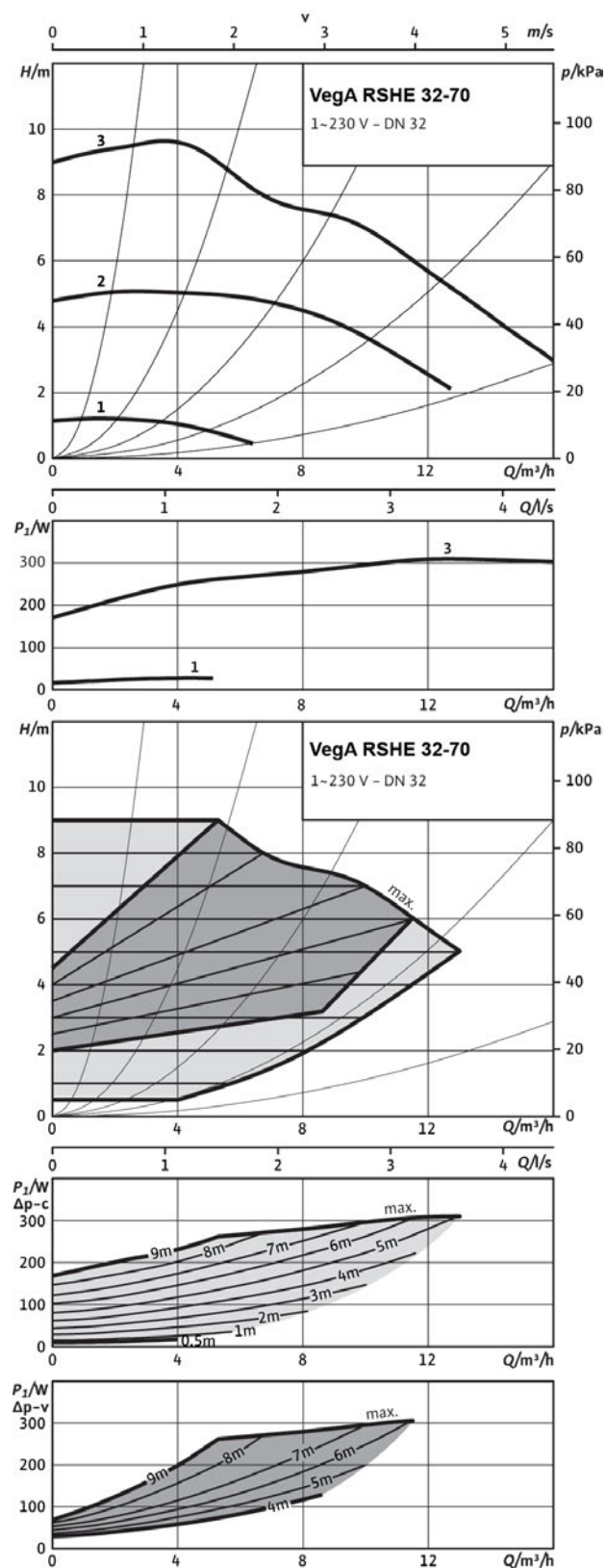
COMPLEMENTI DI IMPIANTO

Circolatori d'acqua

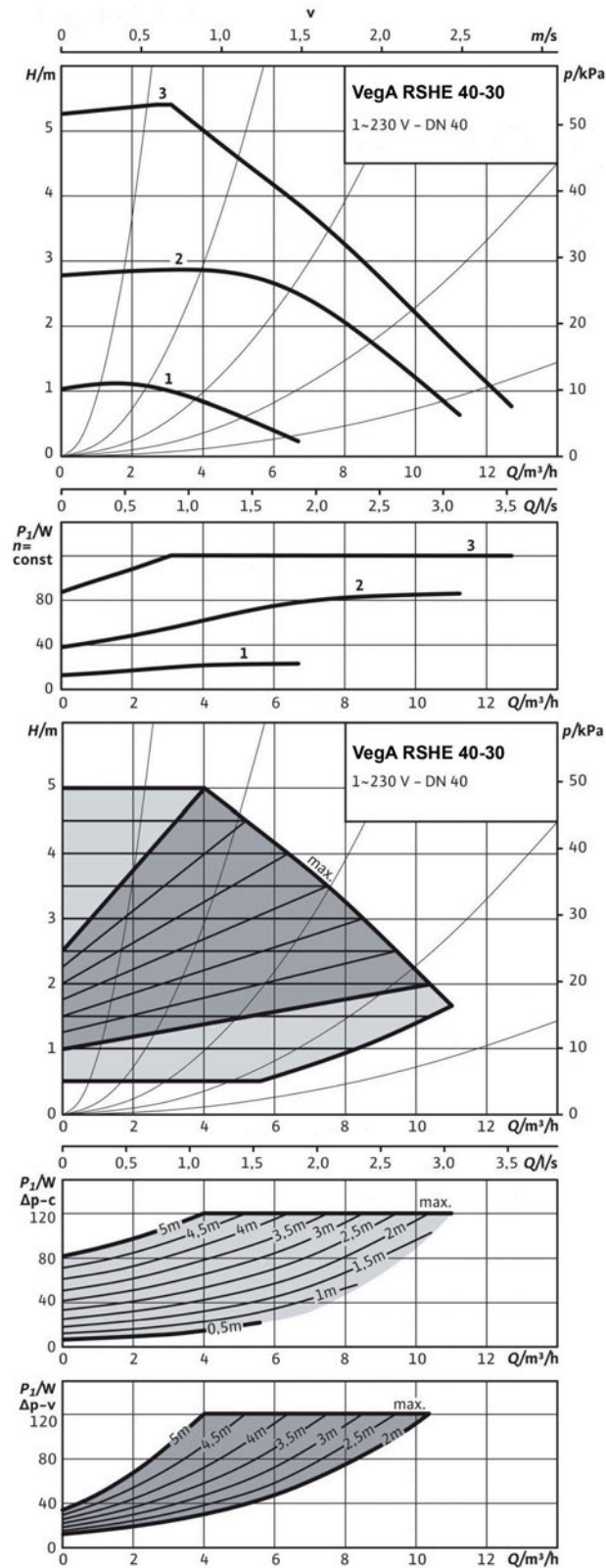
VegA RSHE 25-90 PN10
VegA RSHE 30-90 PN10



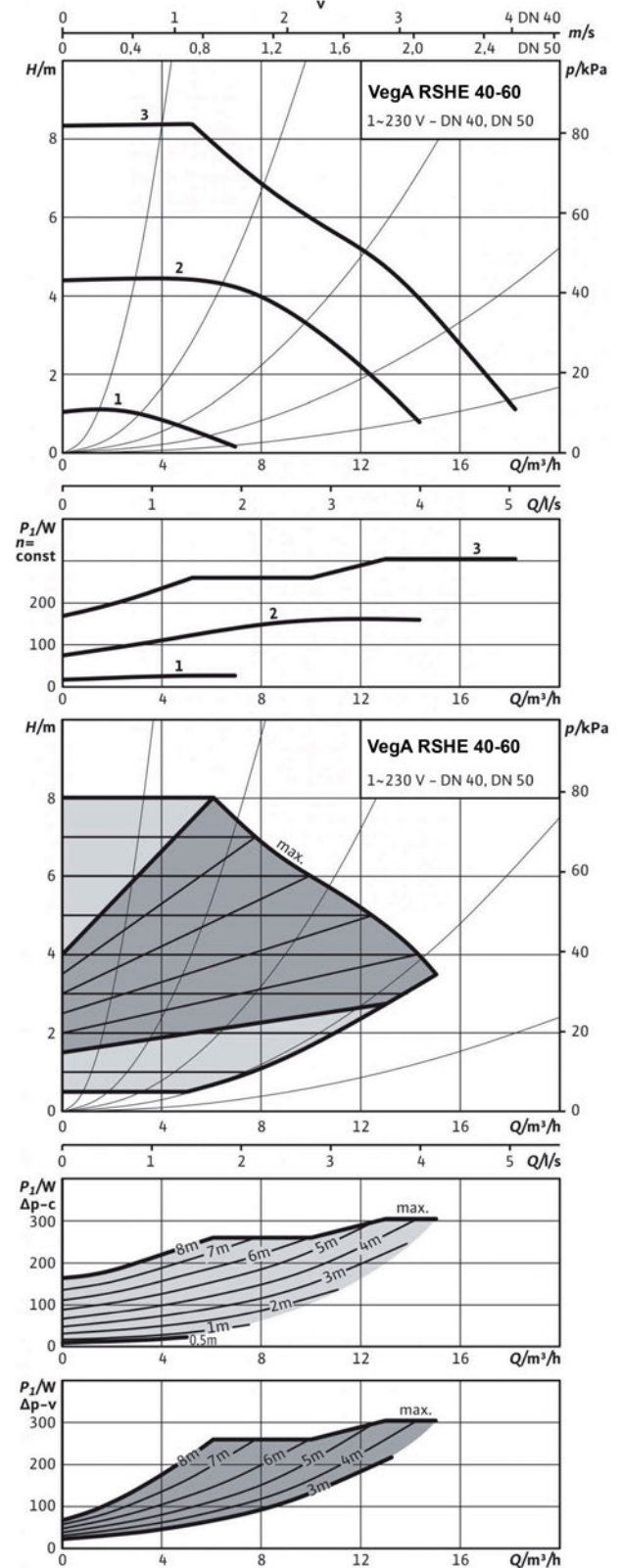
VegA RSHE 32-70 PN6/10



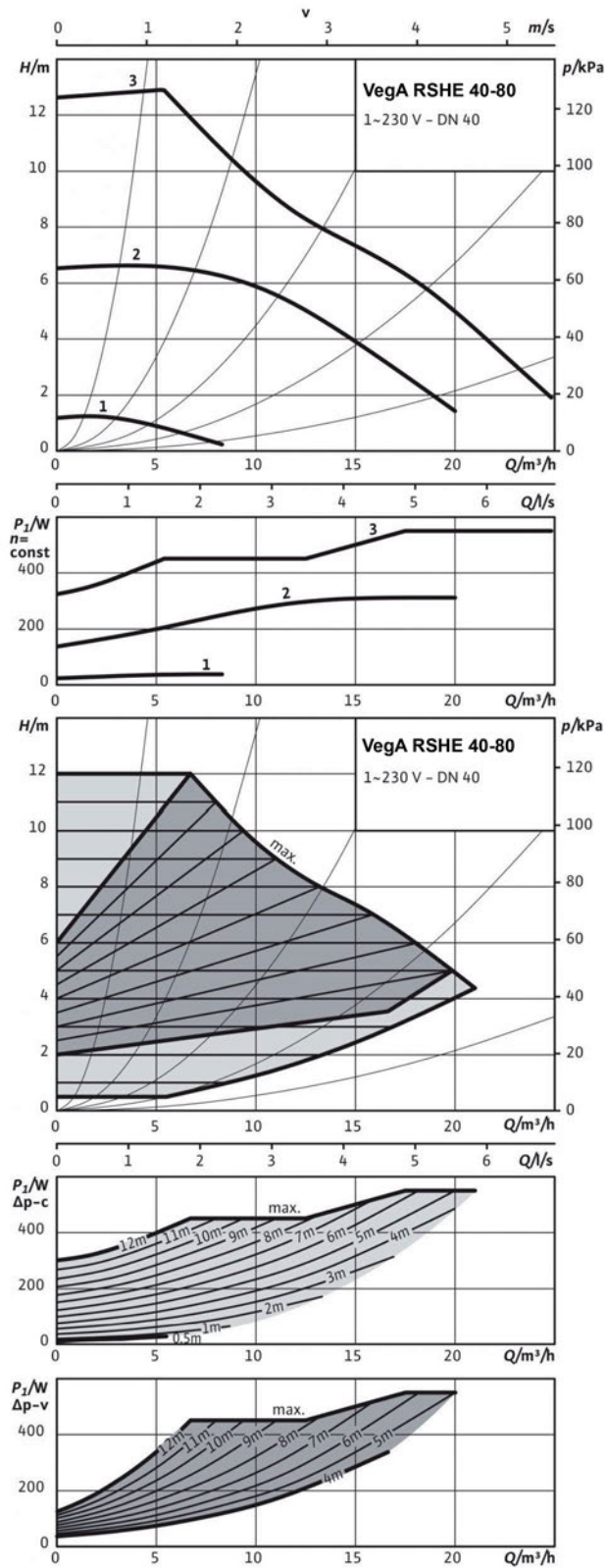
VegA RSHE 40-30 PN6/10



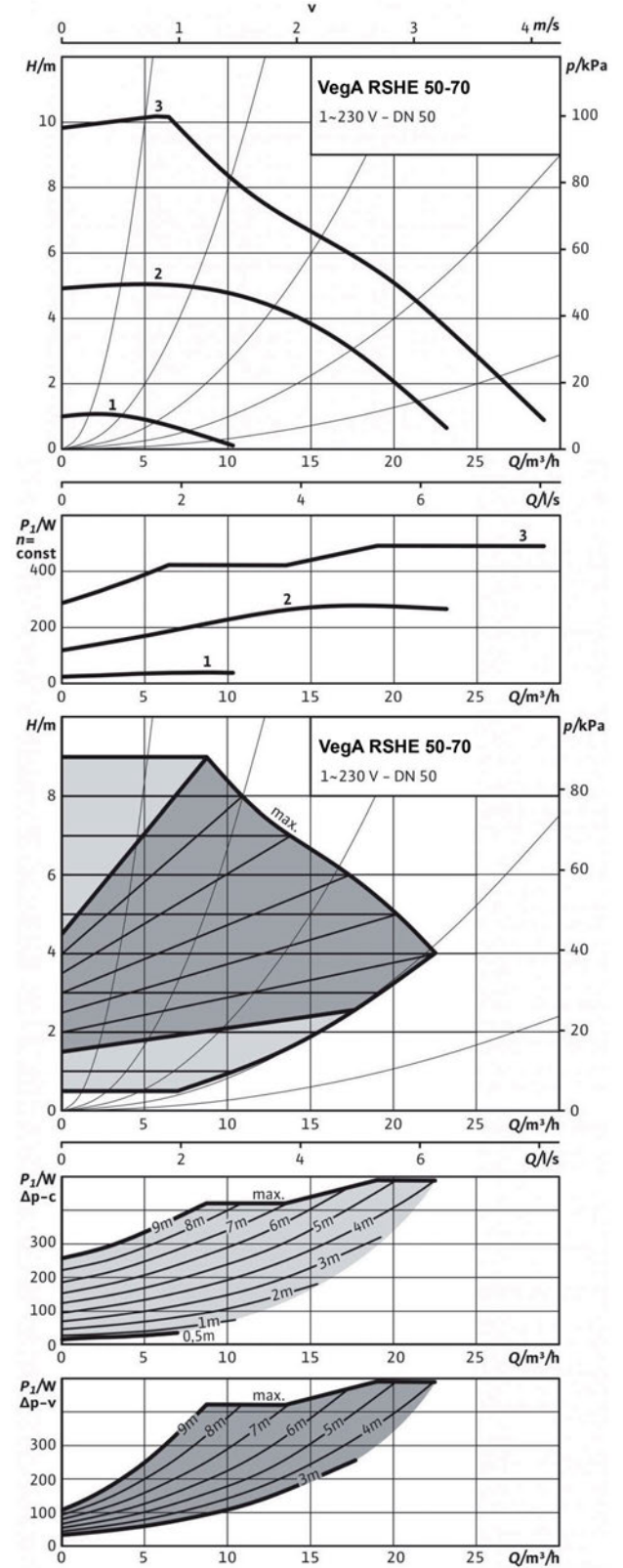
VegA RSHE 40-60 PN6/10



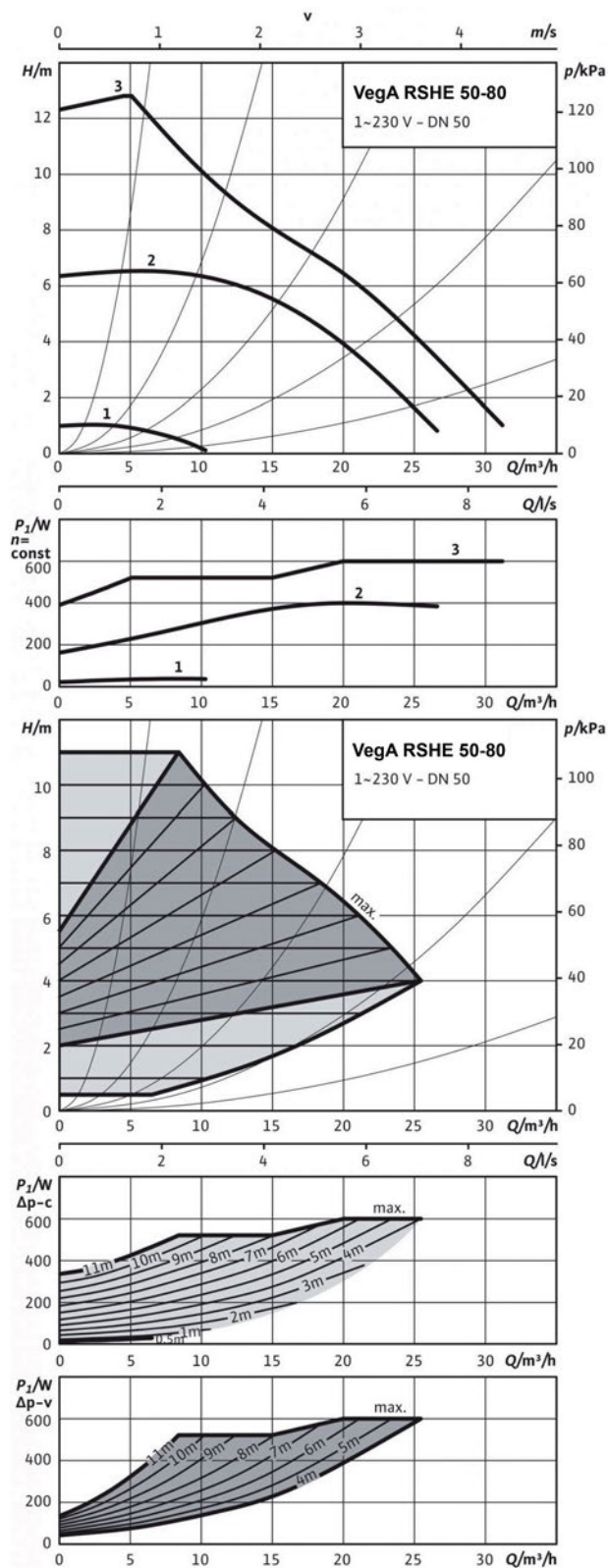
VegA RSHE 40-80 PN6/10



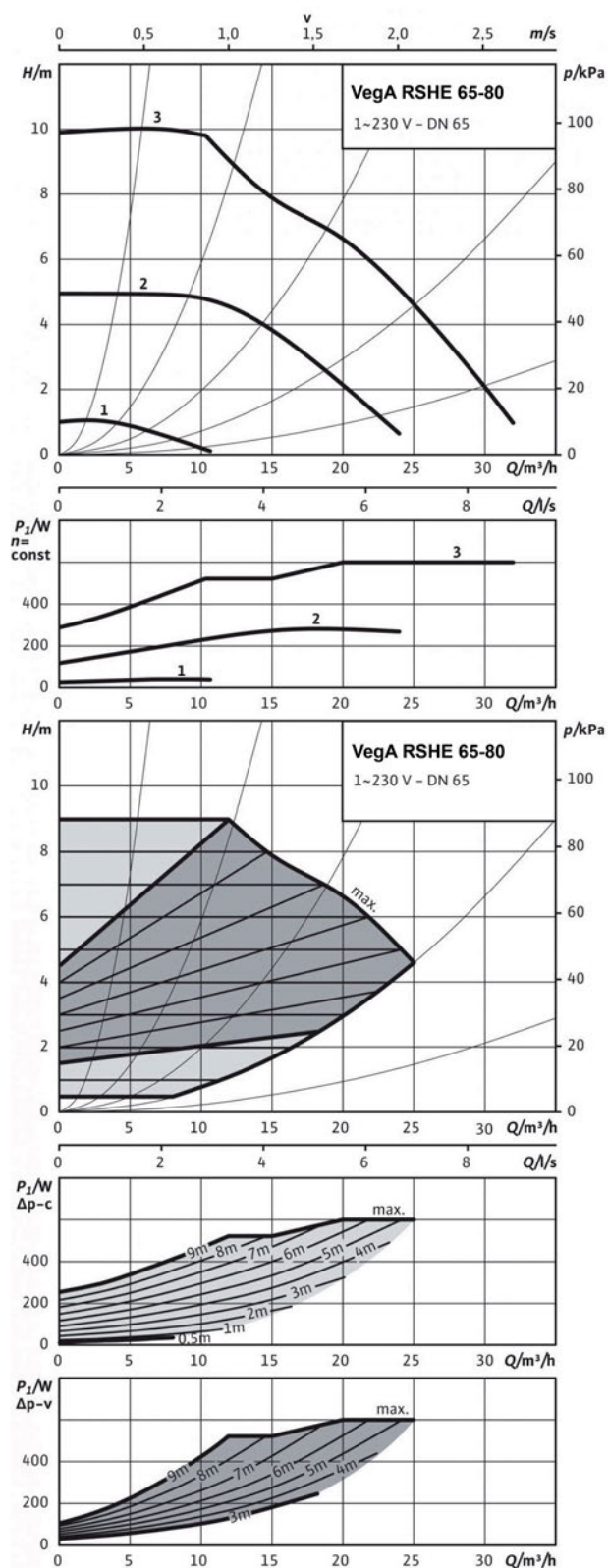
VegA RSHE 50-70 PN6/10



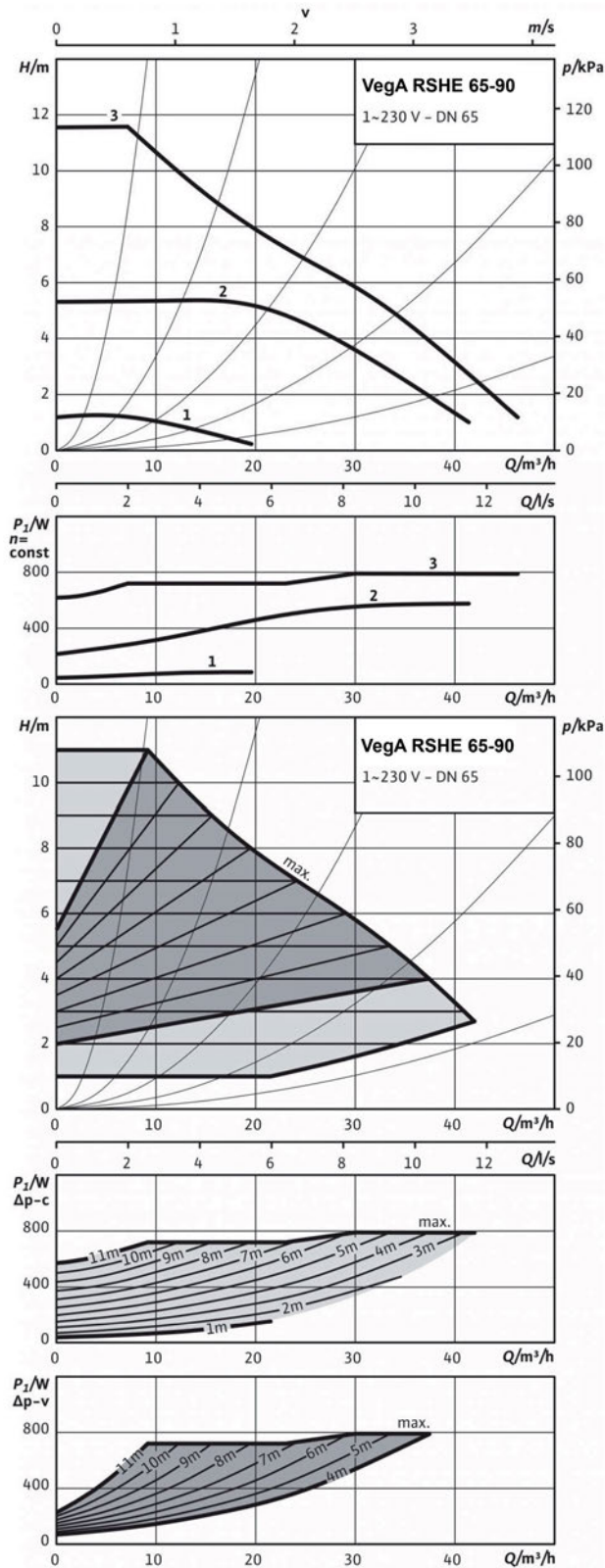
VegA RSHE 50-80 PN6/10



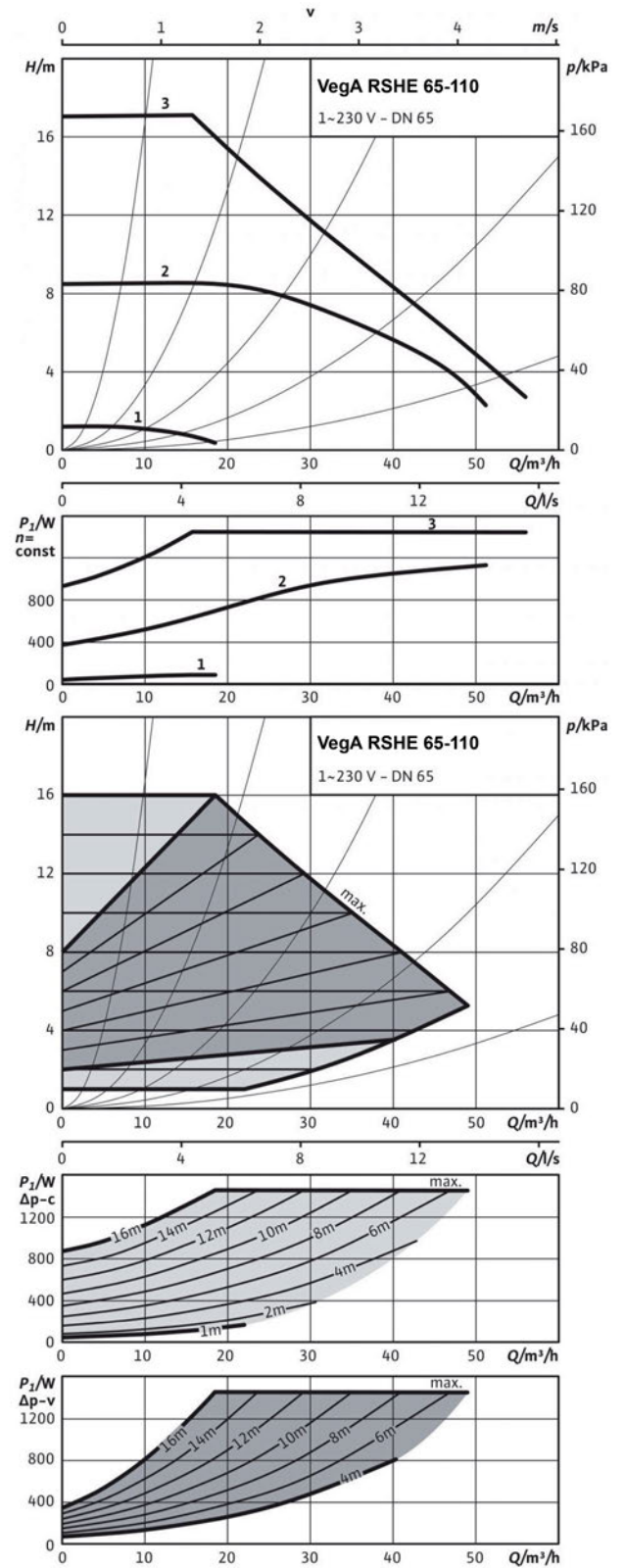
VegA RSHE 65-80 PN6/10



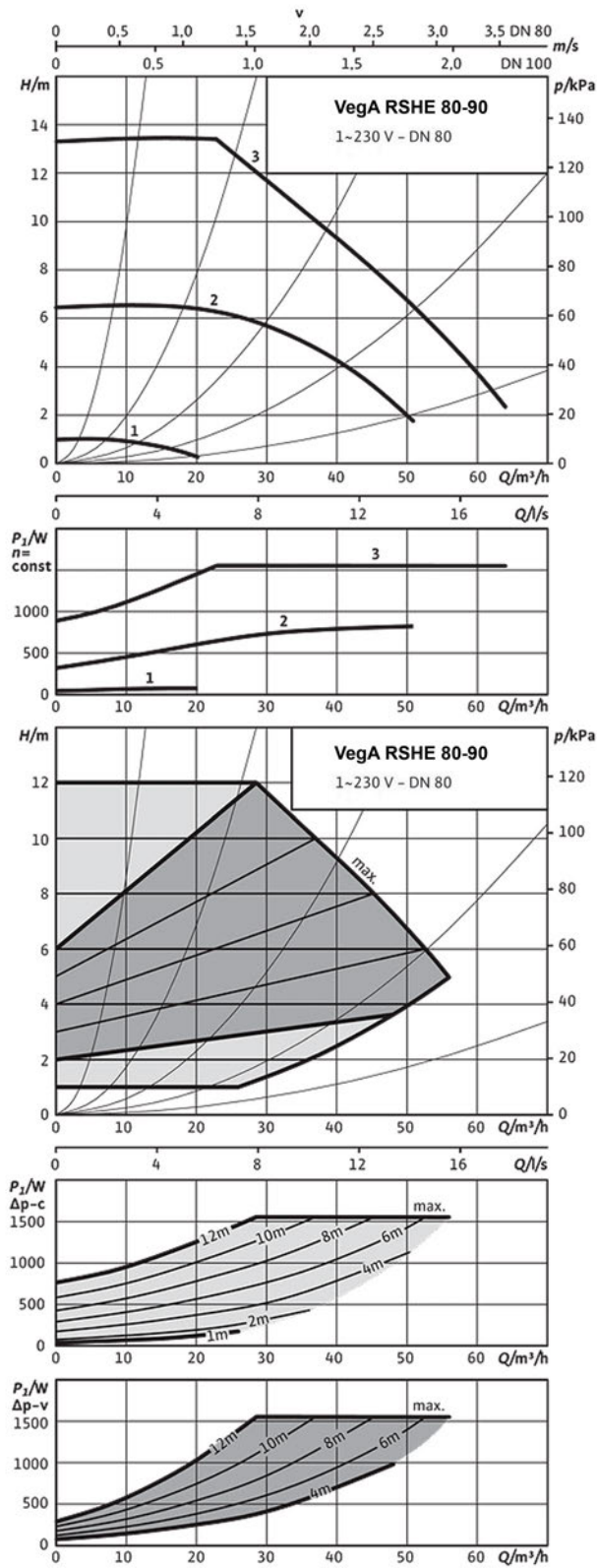
Vega RSHE 65-90 PN6/10



Vega RSHE 65-110 PN6/10

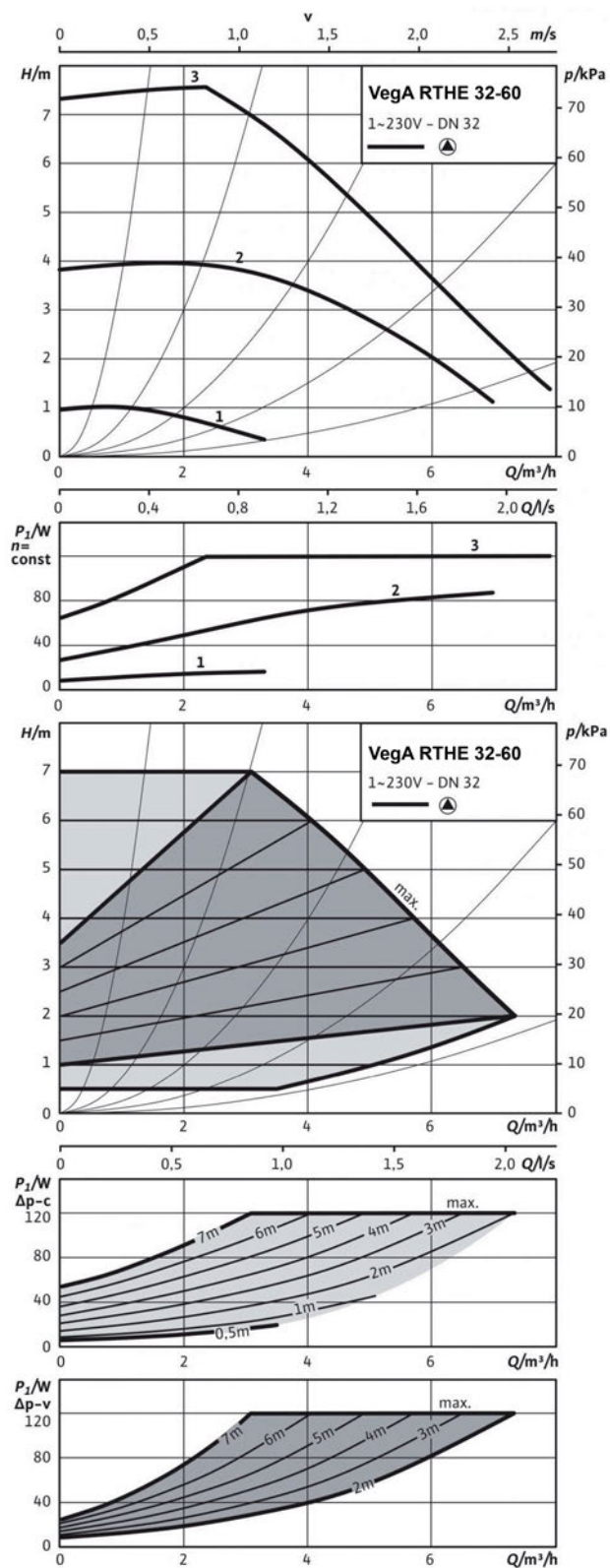


VegA RSHE 80-90 PN10

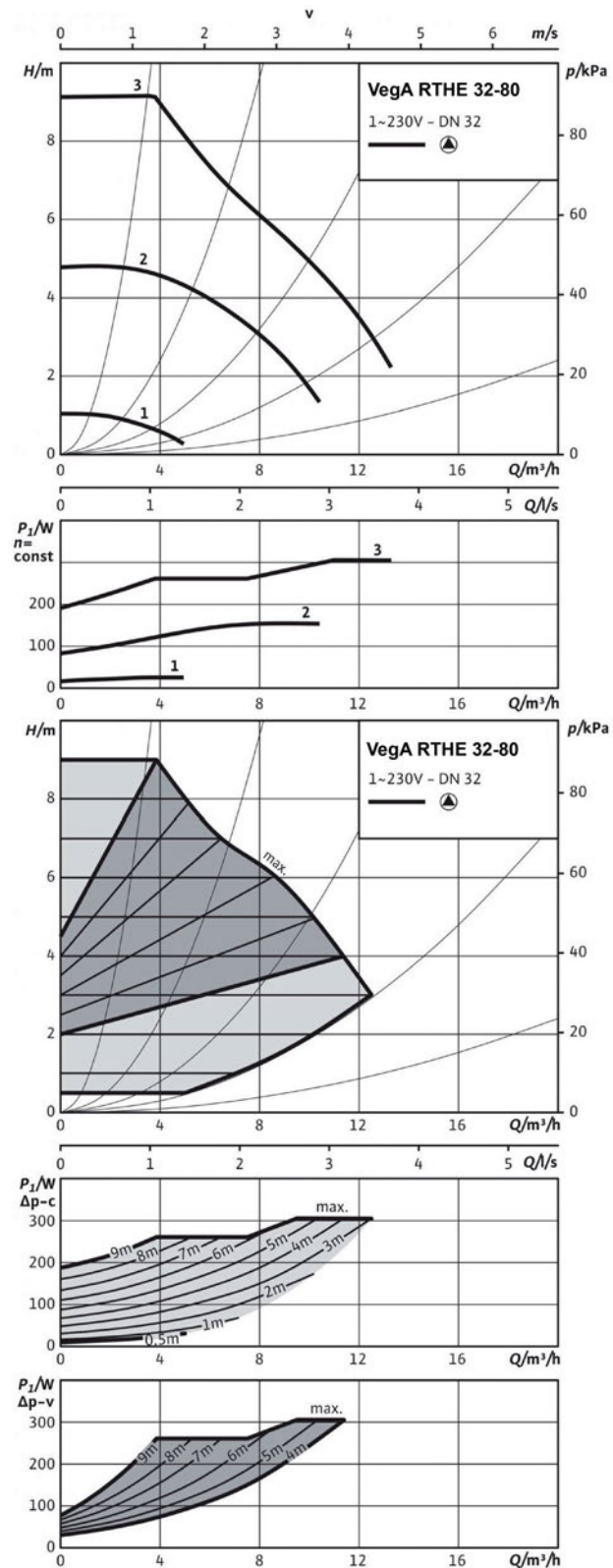


PRESTAZIONI IDRAULICHE Vega RTHE

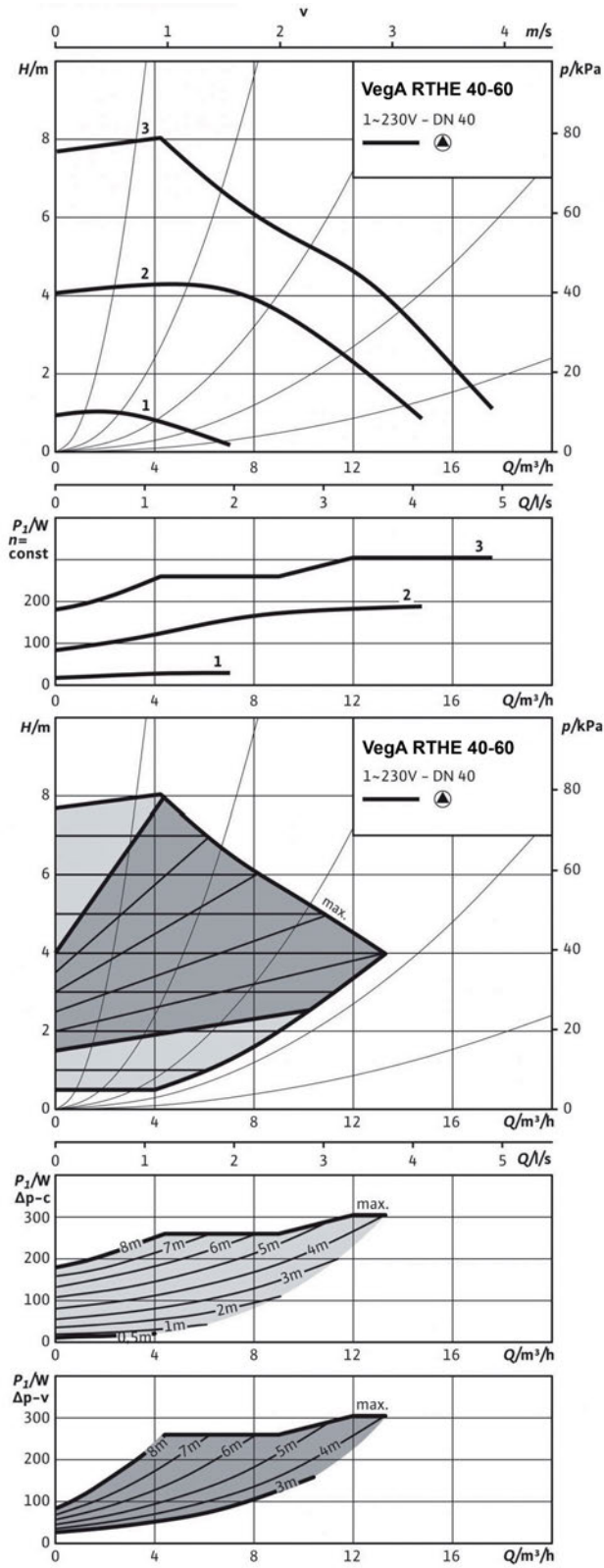
Vega RTHE 32-60 PN6/10



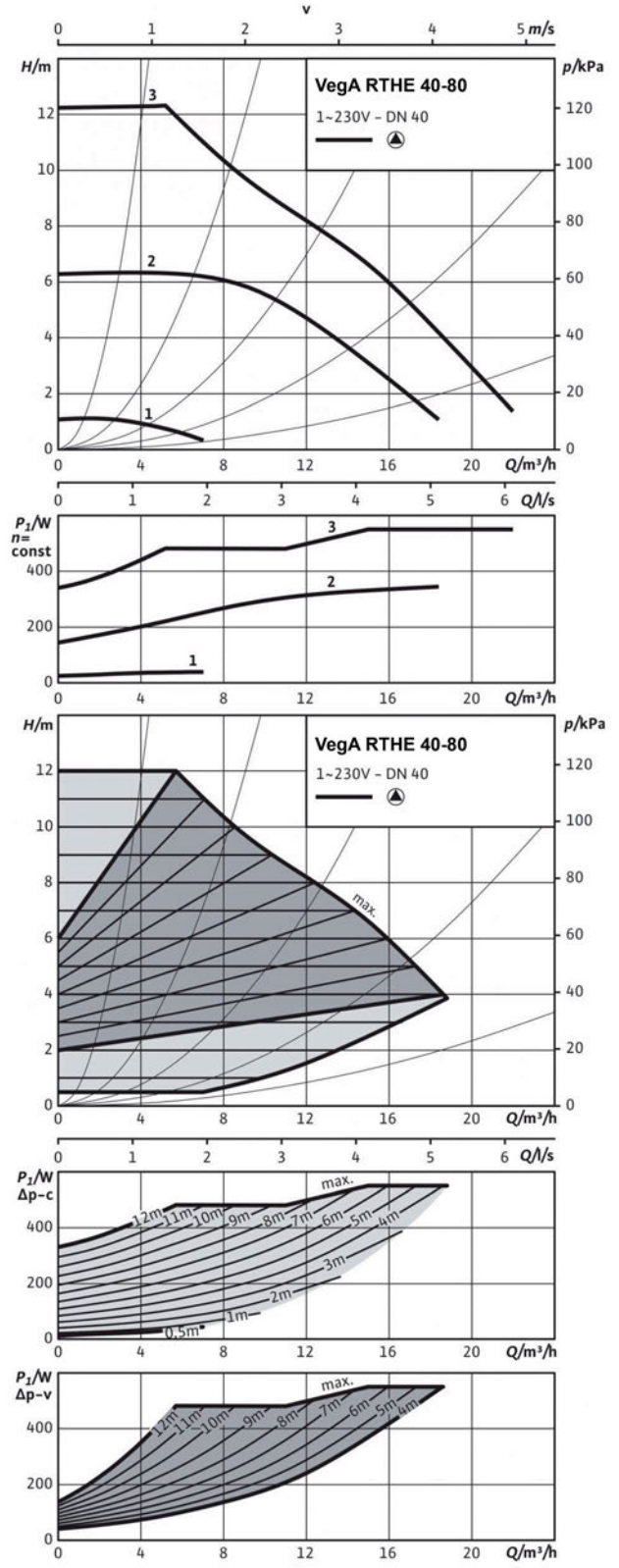
Vega RTHE 32-80 PN6/10



VegA RTHE 40-60 PN6/10



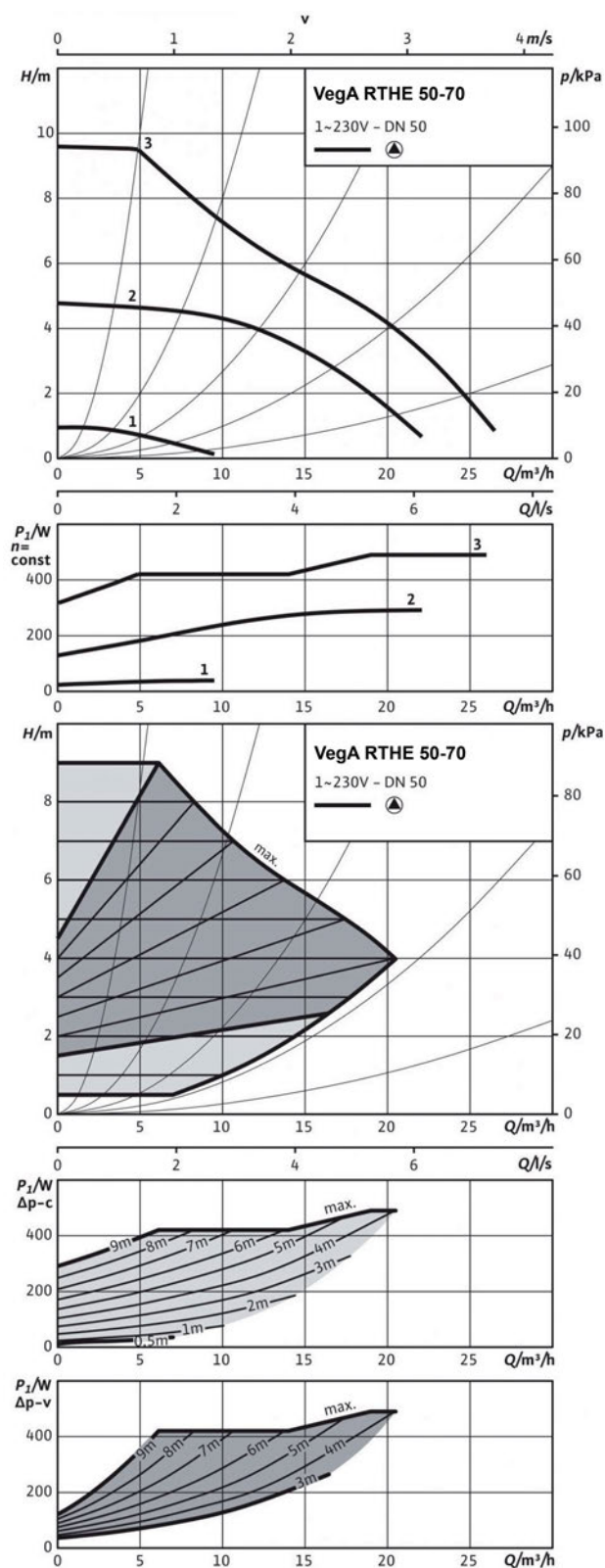
VegA RTHE 40-80 PN6/10



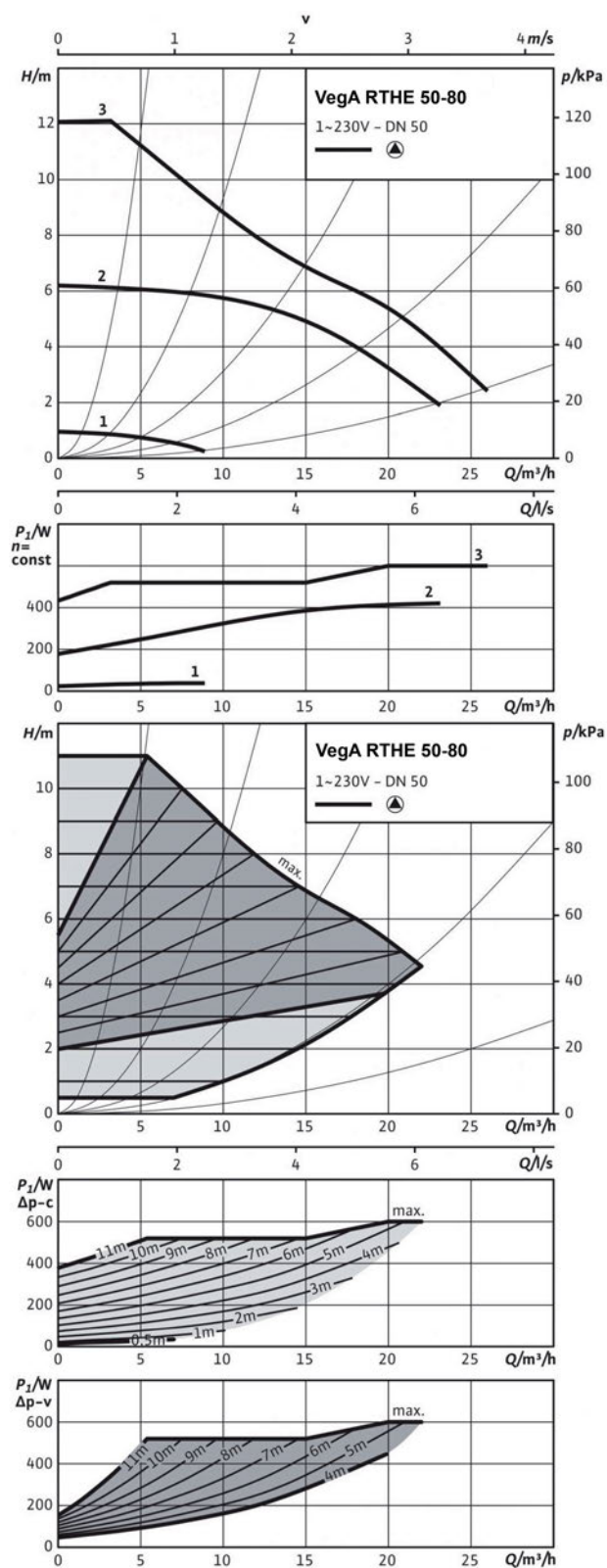
COMPLEMENTI DI IMPIANTO

Circolatori d'acqua

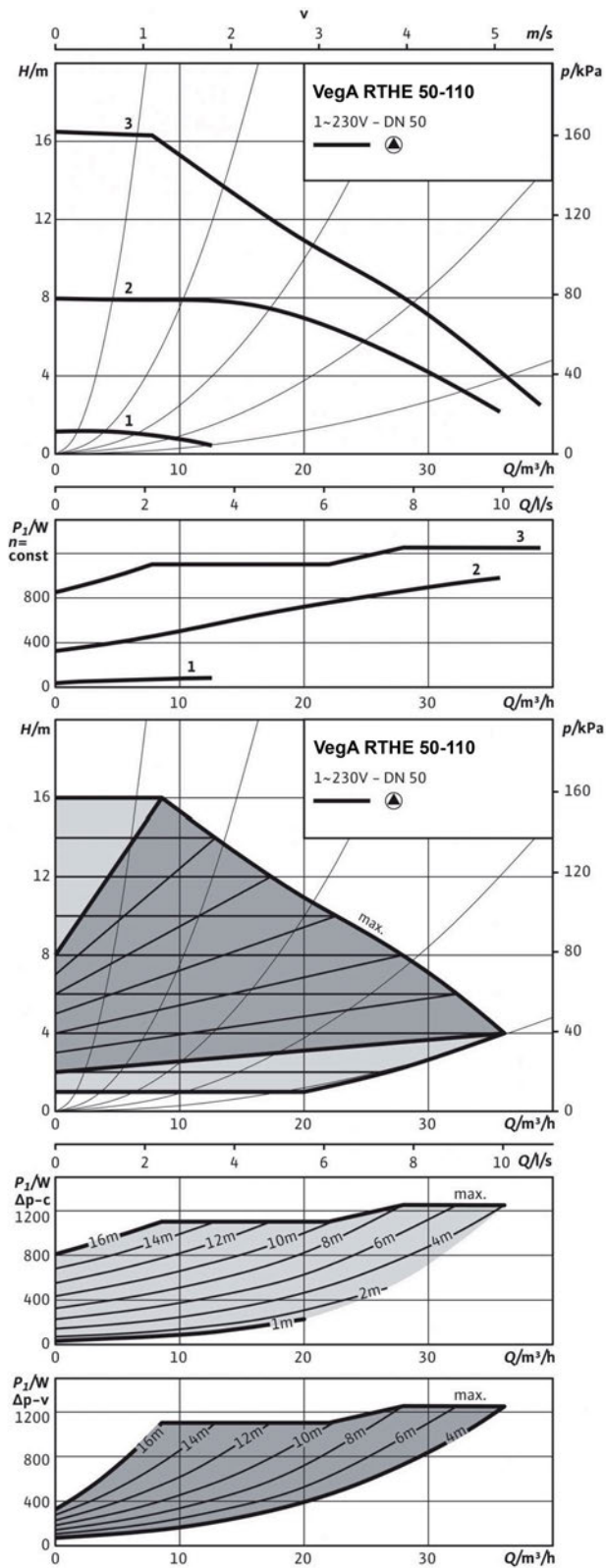
Vega RTHE 50-70 PN6/10



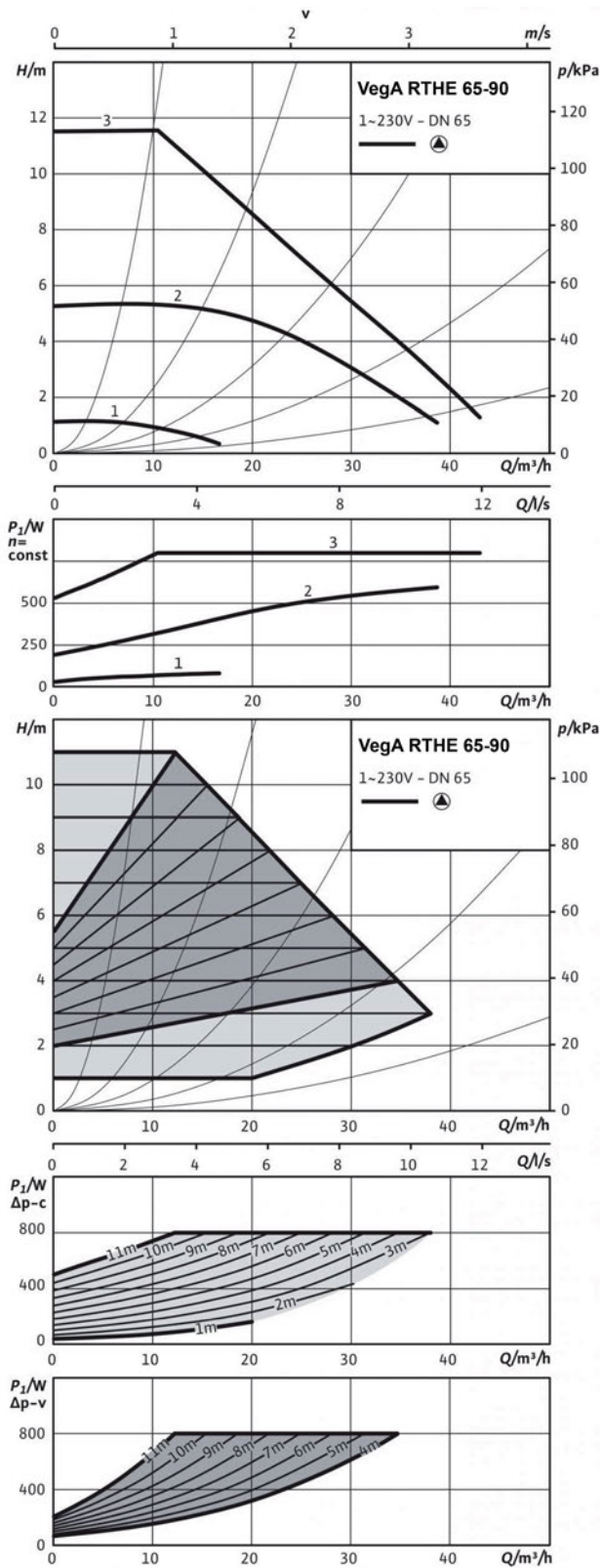
Vega RTHE 50-80 PN6/10



VegA RTHE 50-110 PN6/10



VegA RTHE 65-90 PN6/10

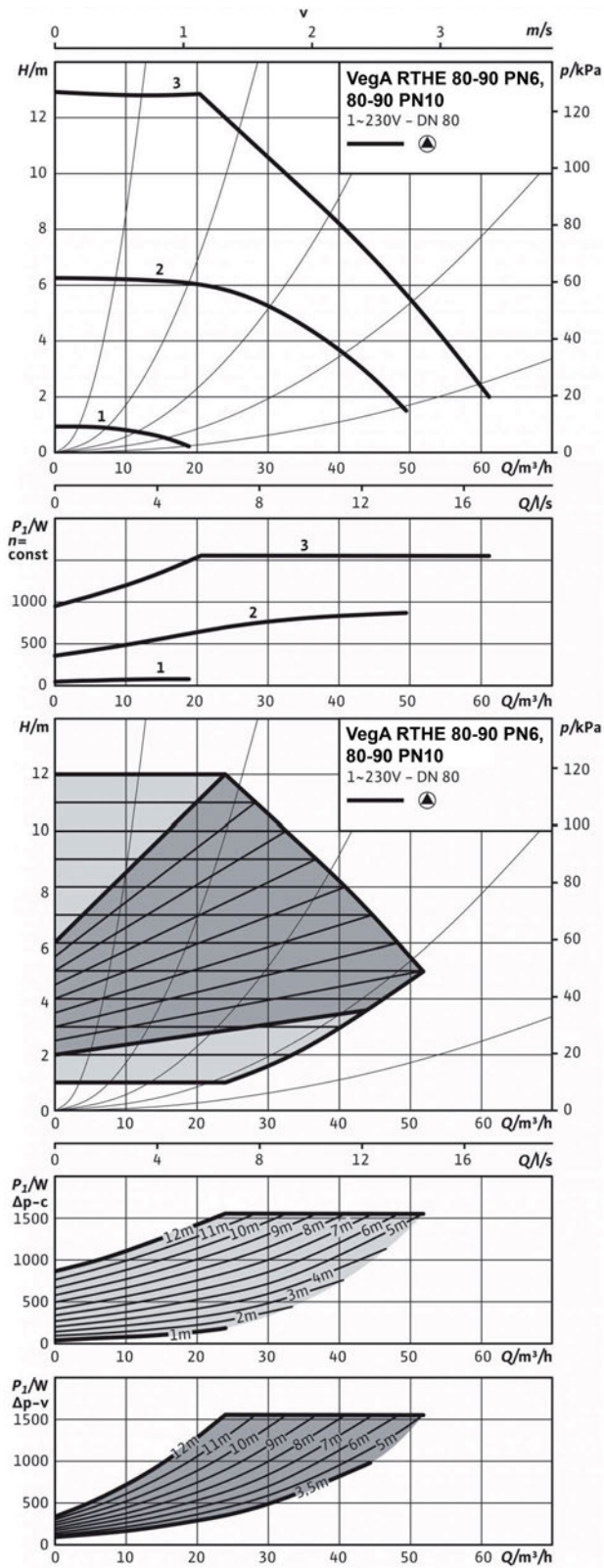


COMPLEMENTI DI IMPIANTO

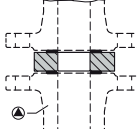
Circolatori d'acqua

VegA RTHE 80-90 PN6

VegA RTHE 80-90 PN10

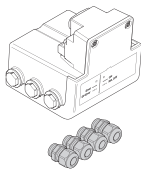


ACCESSORI

		VegA RSHE																VegA RTHE										
Descrizione		25-60 PN10	25-70 PN10	25-90 PN10	30-60 PN10	30-70 PN10	30-90 PN10	32-70 PN6/10	40-30 PN6/10	40-60 PN6/10	40-80 PN6/10	50-70 PN6/10	50-80 PN6/10	65-80 PN6/10	65-90 PN6/10	65-110 PN6/10	80-90 PN10	32-60 PN6/10	32-80 PN6/10	40-60 PN6/10	40-80 PN6/10	50-70 PN6/10	50-80 PN6/10	50-110 PN6/10	65-90 PN6/10	80-90 PN6	80-90 PN10	
COPPIA DI BOCCHETTONI																												
	I bocchettoni in acciaio sono utili per collegare le pompe filettate alle tubazioni dell'impianto: il pezzo fisso presenta una filettatura interna per il collegamento con tubi di acciaio (DIN 2440), con filettatura Whitworth secondo DIN 2999.																											
	Il kit bocchettoni (per una pompa) comprende: - 2 guarnizioni piatte - 2 manicotti mobili (ottone) - 2 pezzi fissi.																											
	Bocchettoni BCT 25 (DN25 - 1"-1 1/2")		•	•	•																							
Bocchettoni BCT 32 (DN32 - 1 1/4"-2")					•	•	•																					
FLANGIA A SALDARE																												
	Le flange (a saldare) in acciaio sono utili per collegare le pompe flangiate alle tubazioni dell'impianto.																											
	La flangia singola comprende: - 1 guarnizione piatta - 1 controflangia (GTW, acciaio) - Bulloni e dadi.																											
	La coppia di flange comprende: - 2 guarnizioni piatte - 2 controflangie (GTW, acciaio) - Bulloni e dadi.																											
	Flangia a saldare DN32 PN 6								•										•	•								
	Flangia a saldare DN40 PN 6									•	•										•	•						
	Flangia a saldare DN50 PN 6											•	•										•	•	•			
	Flangia a saldare DN65 PN 6													•	•	•										•		
Flangia a saldare DN80 PN 6																										•		
Flangia a saldare DN80 PN 10/16																•											•	
COMPENSATORE INTERASSE																												
	I compensatori vengono utilizzati nelle sostituzioni dei circolatore e consentono di adattare una pompa con un interasse più corto rispetto allo spazio disponibile (a patto di mantenere il medesimo DN). Sono dedicati ai soli modelli flangiati.																											
	I compensatori comprendono: - 1 compensatore - 2 guarnizioni - Bulloni e dadi.																											
	Compensatore interasse DN40: spessore 28 mm								•	•	•										•	•						
	Compensatore interasse DN50: spessore 18 mm											•	•										•	•	•			
Compensatore interasse DN65: spessore 28 mm													•	•	•													

COMPLEMENTI DI IMPIANTO

Circolatori d'acqua

		VegA RSHE														VegA RTHE												
	Descrizione	25-60 PN10	25-70 PN10	25-90 PN10	30-60 PN10	30-70 PN10	30-90 PN10	32-70 PN6/10	40-30 PN6/10	40-60 PN6/10	40-80 PN6/10	50-70 PN6/10	50-80 PN6/10	65-80 PN6/10	65-90 PN6/10	65-110 PN6/10	80-90 PN10	32-60 PN6/10	32-80 PN6/10	40-60 PN6/10	40-80 PN6/10	50-70 PN6/10	50-80 PN6/10	50-110 PN6/10	65-90 PN6/10	80-90 PN6	80-90 PN10	
		MODULO DI COMUNICAZIONE																										
	Il modulo di comunicazione amplia le funzioni della pompa con: - Segnalazione cumulativa di funzionamento con contatto normalmente aperto libero da potenziale, la quale può essere remotata anche tramite il collegamento ad un sistema di automazione degli edifici. - Segnalazione cumulativa di blocco con contatto normalmente chiuso libero da potenziale, la quale può essere remotata anche tramite il collegamento ad un sistema di automazione degli edifici. - Ingresso di comando per contatto normalmente chiuso libero da potenziale. - Gestione del funzionamento della pompa doppia integrato con le seguenti funzioni: - Funzionamento principale/di riserva con commutazione in base al tempo (24 h) da pompa principale a pompa di riserva. Al momento della commutazione sono in funzione entrambe le pompe contemporaneamente. - Commutazione in caso di guasto sulla pompa di riserva pronta al funzionamento. In caso di guasto della pompa in funzione, dopo circa 3 s l'impianto passa alla pompa di riserva.																											
	Il kit comprende: - 1 Modulo di comunicazione - 4 Pressacavi.																											
	Modulo di comunicazione	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	2x ●	2x ●	2x ●	2x ●	2x ●	2x ●	2x ●	2x ●	2x ●	2x ●	2x ●

VegA RSHE – VegA RTHE

DESCRIZIONE COSTRUTTIVA PER CAPITOLATO

Circolatori d'acqua ad alte prestazioni e bassissimo consumo, caratterizzati da rotore bagnato con attacco a bocchettone oppure a flangia, motore EC e adattamento automatico delle prestazioni e corpo in ghisa; i circolatori sono appositamente studiati per tutti gli impianti di riscaldamento, impianti di condizionamento, circuiti chiusi di refrigerazione, impianti di circolazione industriali.

CARATTERISTICHE

I circolatori d'acqua della serie VegA sono caratterizzati da:

- Modi di funzionamento
 - $\Delta p-c$ = per pressione differenziale costante;
 - $\Delta p-v$ = per pressione differenziale variabile;
 - n = costante (3 stadi di velocità).
- Funzioni manuali
 - Impostazione del modo funzionamento;
 - Impostazione della prestazione della pompa (prevalenza);
 - Impostazione degli stadi di velocità;
- Funzioni automatiche
 - Adattamento modulante delle prestazioni in funzione del modo di funzionamento;
 - Funzione di sbloccaggio;
 - Avviamento dolce;
 - Protezione integrale del motore.
- Funzioni di segnalazione e visualizzazione:
 - Segnalazione cumulativa di blocco (contatto normalmente chiuso libero da potenziale);
 - Segnale di errore;
 - Display a segmenti LED per visualizzare le prevalenze e i codici di errore;
 - Visualizzazione dello stadio di velocità impostato (C1, C2 o C3).
- Funzione pompa doppia (solo modelli doppi/gemellari VegA RTHE)
 - Funzionamento principale/di riserva: l'utilizzo del modulo di comunicazione permette lo scambio automatico delle pompe in caso di blocco;
 - Il tipo di regolazione preselezionato e la prevalenza nominale devono essere uguali in entrambe le pompe.
- Equipaggiamento:
 - Innesto per chiave fissa sul corpo pompa (per pompe filettate);
 - Collegamento elettrico rapido con connettore. Per il collegamento del cavo di rete e del cavo SSM, con scarico della trazione integrato;
 - Con pompe flangiate: versioni flangia;
 - Versione standard per pompe da DN 40 a DN 65: flangia combinata PN 6/10 (flangia PN 16 secondo EN 1092-2) per controflange PN 6 e PN 16;
 - Versione standard per pompe DN 80 / DN 100: flangia PN 6 (dimensionata PN 16 secondo EN 1092-2) per controflangia PN 6.
- Materiali
 - Corpo pompa: ghisa grigia rivestita in cataforesi (KTL);
 - Albero: Acciaio inossidabile;
 - Cuscinetti: Carbone impregnato di metallo;
 - Girante: materiale sintetico.
- Fornitura
 - Pompa
 - Includere guarnizioni per attacco filettato (solo modelli singoli VegA RSHE);
 - Includere rondelle per viti flangiate (per diametri nominali raccordo DN 40 – DN 65);
 - Includere istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.
- Accessori
 - Bocchettoni per attacco filettato (solo modelli singoli VegA RSHE);
 - Controflangia con attacco flangiato;
 - Elementi di compensazione;
 - Modulo di comunicazione.

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.

100

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



RIELLO S.p.A.
Via Ing. Pilade Riello, 7
37045 Legnago (VR)
tel. +39 0442 630111
www.riello.it

Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

RIELLO